

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего
образования

«Луганский государственный университет имени Владимира Даля»

ПРИНЯТО:

Ученым советом
ФГБОУ ВО «Луганский
государственный университет
имени Владимира Даля»
« 19 » 05 2023 г.
протокол № 8

УТВЕРЖДЕНО:

Приказом ректора
ФГБОУ ВО «Луганский
государственный университет
имени Владимира Даля»
« 22 » 05 2023 г.
№ 342-04

ОСНОВНАЯ ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ
ПРОГРАММА ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

Направление подготовки / специальность

45.04.02 Лингвистика

(указывается код и наименование направления подготовки)

Профиль / специализация / магистерская программа

«Перевод в контексте культуры и межкультурной коммуникации»

(указывается наименование профиля (специализации, магистерской программы))

Форма обучения

очная, заочная

(очная, очно-заочная, заочная)

Луганск
2023

Лист согласования ОПОП ВО

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика профилю (специализации, магистерской программе) «Перевод в контексте культуры и межкультурной коммуникации» разработана кафедрой Лингвистики и технического перевода

Разработчики ОПОП ВО:

1. Руководитель образовательной программы – Клименко Александр Сергеевич заведующий кафедрой, д. филол. н., профессор

« 20 » 04 2023 г.

(подпись)

2. Барилко Евгений Александрович доцент, к. пед. н., доцент

« 20 » 04 2023 г.

(подпись)

3. Савиловa Карина Алексеевна, преподаватель

« 20 » 04 2023 г.

(подпись)

Рассмотрена на заседании кафедры, протокол от « 20 » 04 2023 г., протокол № Р
Заведующий кафедрой (подпись) Клименко А.С.

Одобрена Ученым советом института философии,
протокол от « 21 » 04 2023 г., № 8
Председатель (подпись) Скляр П. П.

Рекомендована Учебно-методическим советом ЛГУ им. В. Даля
протокол от « 25 » 04 2023 г., № 9
Председатель (подпись) Гутько Ю. И.

Согласована
Первый проректор (подпись) Гутько Ю. И.

« 25 » 04 2023 г.



СОДЕРЖАНИЕ

Описание основной профессиональной образовательной программы высшего образования

1	Нормативная правовая база разработки ОПОП	4
2	Квалификация, присваиваемая выпускникам	4
3	Формы обучения по программе	4
4	Срок освоения программы	4
5	Объем (трудоемкость) программы	4
6	Область профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу <i>магистратуры</i> , могут осуществлять профессиональную деятельность	4
7	Тип (типы) задач профессиональной деятельности, к решению которых готовятся выпускники	5
8	Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС ВО	7
9	Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника программы <i>магистратуры</i>	7
10	Направленность основной профессиональной образовательной программы высшего образования	8
11	Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования	8
12	Организационно-педагогические условия реализации программы	12

Приложения

- Приложение А. Рецензия (-и) работодателя (-ей) на ОПОП ВО
- Приложение Б. Учебный план, календарный учебный график
- Приложение В. Аннотации рабочих программ учебных дисциплин (модулей)
- Приложение Г. Рабочие программы учебных дисциплин (модулей)
- Приложение Д. Аннотации программ практик
- Приложение Е. Программы практик
- Приложение Ж. Программа государственной итоговой аттестации

ОПИСАНИЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

1. Нормативная правовая база разработки ОПОП ВО

Нормативную правовую базу разработки ОПОП ВО составляют:

Федеральный закон «Об образовании в Российской Федерации»;

Порядок организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программе магистратуры, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования РФ от 6 апреля 2021 г. № 245;

нормативно-методические документы Министерства науки и высшего образования Российской Федерации;

Федеральный государственный образовательный стандарт высшего образования по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика, утвержденный приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 992;

Устав ГОУ ВО ЛНР «Луганский государственный университет имени Владимира Даля»;

локальные нормативные акты ЛГУ им. В. Даля.

2. Квалификация, присваиваемая выпускникам – *магистр (лингвист, переводчик, преподаватель высшего учебного заведения)*

3. Формы обучения по программе (*указываются в соответствии с ФГОС ВО*):

– очная

– заочная

4. Срок освоения программы (*срок освоения ОП в годах указывается для конкретных форм обучения в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки / специальности*):

– очная форма – 2 года

– заочная форма – 2,5 года

5. Объем (трудоемкость) ОПОП ВО (*указывается в зачетных единицах за весь период обучения в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению подготовки / специальности*) – 120 з.е.

6. Область (-и) профессиональной деятельности и сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу *магистратуры*, могут осуществлять профессиональную деятельность, в соответствии с п. 1.11. федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 992, включает (-ют): Образование и наука (в сферах: реализации основных общеобразовательных программ, образовательных программ среднего профессионального

образования, высшего образования, дополнительных образовательных программ; научных исследований);

сфера межъязыковой и межкультурной коммуникации.

Выпускники могут осуществлять профессиональную деятельность в других областях профессиональной деятельности и (или) сферах профессиональной деятельности при условии соответствия уровня их образования и полученных компетенций требованиям к квалификации работника.

7. Тип (типы) задач профессиональной деятельности, к решению которых готовятся выпускники, в соответствии с п. 1.12. федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 992:

- педагогический;
- переводческий;
- консультационный;
- научно-исследовательский;
- аналитический;
- организационно-управленческий.

Выпускник, освоивший программу магистратуры, в соответствии с видом (видами) профессиональной деятельности, на который (которые) ориентирована программа магистратуры, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

педагогические: анализ и применение на практике действующих образовательных стандартов и программ; проектирование целей воспитания и обучения, конкретизация педагогических задач для различных групп обучающихся; разработка учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий; применение современных приемов, организационных форм и технологий воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания;

переводческие: обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах; выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода; составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

консультационные: проведение деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков;

разработка и применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации; проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации; составление словарей, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

научно-исследовательские: изучение, критический анализ и проведение самостоятельных научных исследований в области лингвистики, лингводидактики, теории перевода и межкультурной коммуникации с применением современных методик научных исследований; выявление и критический анализ конкретных проблем межкультурной коммуникации, влияющих на эффективность межкультурных и межъязыковых контактов, обучения иностранным языкам; разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения; системно-структурное исследование языков мира на базе информационно-коммуникационных технологий; проведение постоянной информационно-поисковой работы с целью повышения своего профессионального уровня;

аналитические: обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях; экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов на любом языке в производственно-практических целях; разработка и применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания; разработка методов анализа, обработки, моделирования, формализации и алгоритмизации текстовых массивов; разработка, внедрение и сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения; разработка учебников, учебно-методических пособий, учебно-методических комплексов, иных учебно-методических материалов с использованием современных информационных ресурсов и технологий; разработка методических рекомендаций по организации и деятельности в области перевода и межкультурной коммуникации; разработка методик разрешения конфликтных ситуаций, возникающих в сфере межкультурной коммуникации;

организационно-управленческие: планирование деятельности и руководство коллективами, решающими образовательные и лингвистические задачи; организация информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области методики преподавания, перевода и межкультурной коммуникации; организация деловых переговоров, конференций, симпозиумов, семинаров с использованием нескольких рабочих языков; организация процессов по формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами.

8. Перечень профессиональных стандартов, соотнесенных с ФГОС ВО

№ п/п	Код профессионального стандарта	Наименование профессионального стандарта
Область профессиональной деятельности (1)		
1	04.015	Специалист в области перевода
Область профессиональной деятельности (2)		
2	33.007	Руководитель/управляющий гостиничного комплекса/сети гостиниц
Область профессиональной деятельности (3)		
3	11.003	Корреспондент средств массовой информации
4	11.006	Редактор средств массовой информации
Область профессиональной деятельности (4)		
5	01.001	Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)
6	01.003	Педагог дополнительного образования детей и взрослых

9. Перечень обобщённых трудовых функций и трудовых функций, имеющих отношение к профессиональной деятельности выпускника программы *магистратуры* по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика

Код и наименование профессионального стандарта	Обобщенные трудовые функции			Трудовые функции		
	Код	Наименование	Уровень квалификации	Наименование	Код	Уровень (подуровень) квалификации
04.015 Специалист в области перевода	А	Управление качеством перевода	7	Технологическая обработка материалов переводческих и локализационных проектов	С/01.7	7
				Автоматизация переводческих и локализационных проектов	С/02.7	7
				Редакционно-технический контроль перевода	С/03.7	7
				Консультирование в области качества перевода	С/04.7	7
				Управление производственным процессом перевода	С/05.7	7
33.007 Руководитель/управляющий гостиничного комплекса/сети гостиниц	В	Стратегическое управление развитием сети гостиниц	8	Взаимодействие с собственниками и партнерами по бизнесу	В/02.8	8
11.003 Корреспондент средств	А	Сбор, подготовка и представление	6	Отслеживание информационных	А/01.6	6

массовой информации		актуальной информации для населения через средства массовой информации		поводов и планирование деятельности		
				Получение информации для подготовки материала	A/02.6	6
				Обработка и проверка полученной информации для материала	A/03.6	6
				Формирование материала	A/04.6	6
11.006 Редактор средств массовой информации	В	Организация работы подразделения СМИ	7	Разработка концепции авторских проектов	B/01.7	7
				Планирование и координация деятельности подразделения	B/02.7	7
				Установление и поддержание контактов с внешней средой	B/04.7	7
01.001 Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)	А	Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования	6	Общепедагогическая функция. Обучение	A/01.6	6
				Воспитательная деятельность	A/02.6	6
				Развивающая деятельность	A/03.6	6
01.003 Педагог дополнительного образования детей и взрослых	С	Организационно-педагогическое обеспечение реализации дополнительных общеобразовательных программ	6	Организация и проведение массовых досуговых мероприятий	С/01.6	6.2

10. Направленность основной профессиональной образовательной программы высшего образования – Лингвистика

Перевод в контексте культуры и межкультурной коммуникации

11. Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы высшего образования – компетенции обучающихся, установленные в соответствии с федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 992.

Универсальные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Наименование категории (группы) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Системное и критическое мышление	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий	УК 1.1. Знает методы и основные принципы критического анализа и оценки проблемных ситуаций на основе системного подхода.
Разработка и реализация проектов	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК-2.1 Формулирует идею проекта и совокупность взаимосвязанных целей и задач, проектирует решение конкретной задачи проекта, исходя из имеющихся ресурсов и ограничений. УК-2.2 Публично представляет результаты выполнения проекта
Командная работа и лидерство	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК-3.1 Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды, вырабатывает стратегию сотрудничества для достижения поставленной цели. УК-3.2 Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.
Коммуникация	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального	УК-4.1 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) на иностранном языке. УК-4.2 Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.) на русском языке.

	ого взаимодействия	
Межкультурное взаимодействие	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК 5.1. Адекватно объясняет особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знания причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей. УК 5.2. Владеет навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.
Самоорганизация и саморазвитие (в том числе здоровьесбережение)	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК-6.1 Находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития. УК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста УК-6.3 Планирует профессиональную траекторию с учетом особенностей, как профессиональной, так и других видов деятельности и требований рынка труда.

Общепрофессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование общепрофессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения общепрофессиональной компетенции
ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК-1.1 Адекватно интерпретирует языковые явления и процессы, отражающие функционирование родного и изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии, в единстве выполняемых ими когнитивных и коммуникативных функций. ОПК-1.2. Адекватно реализует вербализацию культурно значимых концептов, отраженную в языковой данности соответствующего периода развития иноязычного социума.
ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной	ОПК-2.1. Адекватно использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности

картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	ОПК-2.2 Соблюдает канонический порядок построения профессионально релевантных текстов, принятый в русскоязычном и иноязычном научном дискурсах.
ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	ОПК -3.1. Применяет современные педагогические и методические технологии воспитания и обучения с целью формирования коммуникативных навыков. ОПК – 3.2. Определяет методический потенциал современных электронных обучающих платформ для разработки учебных материалов по иностранным языкам.
ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК-4.1 Адекватно определяет жанр речевого произведения и его принадлежность к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения. ОПК-4.2 Корректно порождает связные тексты официального, нейтрального, неофициального регистра общения и основные формы высказывания (повествование, описание, рассуждение).
ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме;	ОПК- 5.1 Реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущее культуре изучаемого языка, соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, этикетные формулы, принятые в иноязычном социуме.
ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и	ОПК-6.1 Формирует гипотезу исследования и выдвигает решения, направленные на проведение научно-исследовательской деятельности, самостоятельно осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в

интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию;	специальной литературе, энциклопедических, толковых, этимологических и других словарях, на профильных информационных ресурсах. ОПК-6.2. Соблюдает правила оформления ссылок и библиографии, принятые в русскоязычном и иноязычном научном дискурсе.
ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК -7.1. Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ОПК -7.2. Владеет рациональными приемами поиска и применения программных продуктов лингвистического профиля. ОПК -7.3. Эффективно использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения научной компетентности.

Профессиональные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Код и наименование профессиональной компетенции	Код и наименование индикатора достижения профессиональной компетенции
ПК-1. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода.	ПК-1.1 Имеет знания о предпереводческом анализе, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях. ПК-1.2 Владеет навыками предпереводческого анализа текста, способствующего точному восприятию исходного высказывания.
ПК-2. Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке с соблюдением лексических и грамматических норм.	ПК-2.1. Владеет навыками устной и письменной коммуникации на иностранном языке по всем видам речевой деятельности (аудирование, чтение, письмо, говорение). ПК-2.2 Умеет осуществлять иноязычную коммуникацию с соблюдением лексических и грамматических норм изучаемого иностранного языка.
ПК-3 Способен применять в профессиональной деятельности лингводидактические принципы.	ПК-3.1 Применяет современные лингводидактические подходы в обучении иностранному языку.
ПК-4 Владеет способами достижения эквивалентности в переводе.	ПК-4.1 Умеет осуществлять адекватный устный и письменный перевод ПК-4.2 Использует в практической деятельности различные переводческие

	трансформации, приемы и стратегии перевода.
ПК-5 Способен осуществлять художественный перевод и редактирование	ПК-5.1 Применяет основные принципы редактирования перевода художественного текста ПК-5.2 Знает основные понятия в сфере теории перевода художественной литературы и вехи развития художественного перевода.

МАТРИЦА КОМПЕТЕНЦИЙ

Индекс	Дисциплина	Компетенции	Индикаторы
Б1.0.01	Теория и риторика научного текста	УК- 4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия. ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	УК-4.2. ОПК-2.2
Б1.0.02	Общее языкознание и история лингвистических учений	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК-1.1.
Б1.0.03	Лингводидактика. Методика преподавания иностранного языка и перевода в высших учебных заведениях.	ПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности лингводидактические принципы.	ПК-3.1.
Б1.0.04	История перевода	ПК-5. Способен осуществлять художественный перевод и редактирование.	ПК-5.2.
Б1.0.05	Актуальные проблемы теории и практики перевода	ОПК-2. Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках.	ОПК-2.1.

Б1.0.06	Жанровые теории перевода	ОПК-4. Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения.	ОПК-4.1. ОПК-4.2.
Б1.0.07	Особенности перевода художественных текстов и их редактирование	ПК-5. Способен осуществлять художественный перевод и редактирование.	ПК-5.1.
Б1.0.08	Сравнительная типология	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка.	ОПК-1.1.
Б1.0.09	Практический курс перевода первого иностранного языка	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка. ПК-1. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующего точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода. ПК-4 Владеет способами достижения эквивалентности в переводе.	ОПК-1.2. ПК-1.1 ПК-1.2 ПК-4.1 ПК-4.2
Б1.0.10	Практический курс перевода второго иностранного языка	ОПК-1. Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка. ПК-1. Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующего точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода. ПК-4 Владеет способами достижения	ОПК-1.2. ПК-1.1 ПК-1.2 ПК-4.1

		эквивалентности в переводе.	ПК -4.2
Б1.0.11	Педагогика высшей школы	УК-3 Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели ОПК-3. Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса.	УК-3.1 УК-3.2 ОПК -3.1. ОПК -3.2.
Б1.В.01	Философские проблемы научного познания	УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.	УК-1.1.
Б1.В.02	Акмеология	УК-6. Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.	УК- 6.1. УК-6.2. УК-6.3.
Б1.В.03	Компьютерные и информационные технологии в отрасли	ОПК-7. Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК-7.1. ОПК-7.2. ОПК-7.3.
Б1.В.04	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия. ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме; ПК-2. Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке с соблюдением лексических и грамматических норм	УК-4.1. ОПК- 5.1 ПК-2.1. ПК- 2.2
Б1.В.05	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (-ых) языке (-ах), для академического и профессионального взаимодействия.	УК-4.1.

		ОПК-5. Способен осуществлять межъязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном социуме; ПК-2. Способен осуществлять устную и письменную коммуникацию на иностранном языке с соблюдением лексических и грамматических норм.	ОПК- 5.1 ПК-2.1. ПК- 2.2
Б2.О.01 (Н)	Научно-исследовательская работа	ОПК-6. Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию.	ОПК-6.1. ОПК-6.2.
Б2.О.02 (У)	Учебная практика.	УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.	УК-3.1. УК-3.2.
Б2.О.03 (П)	Производственная практика	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия.	УК-5.1. УК-5.2.
Б2.О.04 (Пд)	Преддипломная практика.	УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла;	УК-2.1. УК-2.2.

12. Организационно-педагогические условия реализации программы

Условия реализации программы *магистратуры* должны соответствовать установленным в разделе 4 федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки (специальности) 45.04.02 Лингвистика, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.2020 № 992. В частности, в соответствии с п. 4.4. указанного выше федерального государственного образовательного стандарта высшего образования при реализации программы *магистратуры* должны выполняться следующие требования к кадровым условиям:

4.4.1. Реализация программы магистратуры обеспечивается педагогическими работниками Организации, а также лицами, привлекаемыми Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях.

4.4.2. Квалификация педагогических работников Организации должна отвечать квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках и (или) профессиональных стандартах (при наличии).

4.4.3. Не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны вести научную, учебно-методическую и (или) практическую работу, соответствующую профилю преподаваемой дисциплины (модуля).

4.4.4. Не менее 5 процентов численности педагогических работников Организации, участвующих в реализации программы магистратуры, и лиц, привлекаемых Организацией к реализации программы магистратуры на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны являться руководителями и (или) работниками иных организаций, осуществляющими трудовую деятельность в профессиональной сфере, соответствующей профессиональной деятельности, к которой готовятся выпускники (иметь стаж работы в данной профессиональной сфере не менее 3 лет).

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой ООП (имеющих стаж работы в данной профессиональной области не менее 3 лет), в общем числе работников, реализующих данную ООП ВО, составляет 6,60 %.

4.4.5. Не менее 70 процентов численности педагогических работников Организации и лиц, привлекаемых к образовательной деятельности Организации на иных условиях (исходя из количества замещаемых ставок, приведенного к целочисленным значениям), должны иметь ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное в иностранном государстве и признаваемое в Российской Федерации).

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень, в общем числе научно-педагогических работников, реализующих данную ООП ВО, составляет 71,66%

4.4.6. Общее руководство научным содержанием программы магистратуры должно осуществляться научно-педагогическим работником Организации, имеющим ученую степень (в том числе ученую степень, полученную в иностранном государстве и признаваемую в Российской Федерации), осуществляющим самостоятельные научно-исследовательские (творческие) проекты (участвующим в осуществлении таких проектов) по направлению подготовки, имеющим ежегодные публикации по результатам указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности в ведущих отечественных и (или) зарубежных рецензируемых научных журналах и изданиях, а также осуществляющим ежегодную апробацию результатов указанной научно-исследовательской (творческой) деятельности на национальных и международных конференциях.

13. Условия реализации образовательной программы для лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья проводится в зависимости от их индивидуальных потребностей, в том числе по индивидуальному учебному плану.

Выбор мест прохождения практик инвалидам и лицам с ограниченными возможностями здоровья предоставляется с учетом их состояние здоровья и требований по доступности.

При проведении государственной итоговой аттестации для инвалидов и лиц с ограниченными способностями соблюдается выполнение следующих требований:

- проведение государственной итоговой аттестации для инвалидов в одной аудитории совместно с обучающимися, не являющимися инвалидами, если это не создает трудностей для инвалидов и других обучающихся при прохождении государственной итоговой аттестации;

- присутствие в аудитории ассистента, оказывающего обучающимся инвалидам необходимую техническую помощь с учетом их индивидуальных особенностей;

- пользование необходимыми обучающимся инвалидам техническими средствами при прохождении государственной итоговой аттестации с учетом их индивидуальных особенностей;

По дисциплине «Физическая культура и спорт» предусмотрены особые условия для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья.

Официальный сайт Организации имеет опцию настройки для слабовидящих.